

INDEX

A

	PAGE
Abar Realities Inc. – c. 95	2175
Access to documents held by public bodies and protection of personal information – cc. 17, 48	501, 941
Agricultural products, marine products and food – cc. 21, 53	705, 1095
Agricultural societies – c. 48	941
Agriculture, fisheries and food, department – cc. 26, 39	745, 839
Alcoholic beverages, offences relating to – c. 71	1617
Allowances, family assistance – c. 63	1269
Amicale des anciens parlementaires du Québec – c. 81	1735
Amos – c. 88	2141
Amusement clubs – c. 48	941
Animal health protection – c. 18	527
Animal Health Protection Act, title replaced – c. 18	527
Animals, Act respecting the health, safety and welfare of animals, new title – c. 18	527
Animals, health, safety and welfare – c. 18	527
Animals, societies for the prevention of cruelty to – c. 48	941
Appropriations, 1993-94 – cc. 4, 7, 13, 59	93, 113, 183, 1213
Association de villégiature de la station Mont Tremblant – c. 106	2227
Attorney General's prosecutors – c. 29	765
Automobile insurance – cc. 15, 54, 56, 57	219, 1101, 1181, 1189

B

Bas-Richelieu, intermunicipal water board – c. 97	2185
Beauport – c. 83	2119
Beshro, Édouard Bachir, succession – c. 100	2201
Boards of transportation, intermunicipal, Montréal area – c. 67	1511
Book industry, development of Québec firms – c. 51	1067
Bourgie Urgel, Compagnie d'Assurance funéraire – c. 109	2245
Bread trade, Act respecting the, repealed – c. 21	705
Building Act – c. 61	1229
Building Contractors of Québec, Association of – c. 61	1229
Butter and cheese societies – c. 48	941

C

Cadastre – c. 52	1083
Caisses d'entraide économique – c. 48	941
Cemetery companies – c. 48	941
Centre des Chevaliers de Colomb de Jonquière Inc., resumption – c. 105	2223

Index

	PAGE
Centre des congrès de Québec – c. 34	797
Charter of human rights and freedoms – c. 30	771
Charter of the city of Montréal – cc. 48, 82	941, 2087
Charter of the city of Québec – cc. 34, 48	797, 941
Charter of the French language – cc. 36, 40, 48, 51, 67	811, 873, 941, 1067, 1511
Chevaliers de Colomb de Jonquière – c. 105	2223
Church incorporation – c. 48	941
Cimetière de l'Est de Montréal – c. 101	2205
Cities and towns – cc. 3, 43, 48, 67, 78	11, 917, 941, 1511, 1683
Citizenship, good, promotion of – c. 54	1101
Civil Code, implementation of the reform – cc. 55, 71, 72	1169, 1617, 1635
Civil service superannuation plan – cc. 41, 74	891, 1649
Code of Civil Procedure – cc. 1, 30, 48, 72	1, 771, 941, 1635
Code of Penal Procedure, implementation of certain provisions – c. 71	1617
Collective agreements, public and parapublic sectors, process of negotiation – c. 51	1067
Collège militaire Royal de Saint-Jean – c. 26	745
Colleges, general and vocational – cc. 25, 26	725, 745
Commission d'évaluation de l'enseignement collégial, establishment – c. 26	745
Commission des affaires sociales – cc. 15, 54, 74	219, 1101, 1649
Communauté urbaine de l'Outaouais – cc. 3, 36, 75	11, 811, 1659
Communauté urbaine de Montréal – cc. 3, 67, 68, 75	11, 1511, 1573, 1659
Communauté urbaine de Québec – cc. 3, 67, 75	11, 1511, 1659
Compagnie d'Assurance funéraire, Urgel Bourgie, Ltée – c. 109	2245
Compagnie de chemin de fer de l'Outaouais – cc. 75, 102	1659, 2209
Compagnie du chemin de fer Lanaudière Inc. – c. 103	2215
Companies – cc. 48, 75	941, 1659
Companies and Partnerships Declaration Act, replaced – c. 48	941
Companies Information Act, replaced – c. 48	941
Conditions of employment and pension plan of Members of the National Assembly – cc. 37, 41	815, 891
Conditions of employment, public sector and municipal sector – c. 37	815
Congregation of the Sisters of the Holy Names of Jesus and Mary – c. 99	2195
Conseil des collèges, Act respecting the, repealed – c. 26	745
Conseil des Communautés culturelles et de l'Immigration – c. 69	1603
Conseil des universités, Act respecting the, repealed – c. 26	745
Conseil du statut de la femme – c. 51	1067
Conseil métropolitain de transport en commun – c. 78	1683
Conseil supérieur de l'éducation – cc. 26, 51	745, 1067
Conservatoire de musique et d'art dramatique – c. 26	745
Construction industry – c. 60	1219
Construction industry, labour relations, vocational training and manpower management – c. 61	1229
Consumer protection – c. 17	501
Cooperative syndicates – c. 48	941
Cooperatives – cc. 48, 75	941, 1659
Corporations, security fund – c. 48	941

Index

PAGE

Courts of justice – c. 31.....	781
Cree and Inuit Native persons, health services and social services – c. 51.....	1067
Crime victims compensation – c. 54.....	1101
Cruelty to animals, societies for the prevention of – c. 48.....	941
Cultural communities and immigration, department – c. 70.....	1607

D

Dunkerley, Cora Frances, succession – c. 96.....	2179
Duties on transfers of immovables – cc. 64, 78.....	1275, 1683

E

Ecological reserves – c. 32.....	785
Ecological reserves, Act respecting, replaced – c. 32.....	785
Education – cc. 27, 40.....	757, 873
Education and science, department – c. 51.....	1067
Education, department – c. 51.....	1067
Education, private – c. 51.....	1067
Educational institutions, university level – c. 26.....	745
Educational programming – c. 51.....	1067
Elections and referendums in municipalities – c. 65.....	1465
Electoral districts, land titles – c. 52.....	1083
Electoral divisions, enumeration following the delimitation – c. 46.....	933
Employment, conditions of, public sector and municipal sector – c. 51.....	1067
Executive power – c. 51.....	1067
Extra-Provincial Companies Act, repealed – c. 48.....	941

F

F.T.Q. – cc. 47, 48.....	937, 941
Fabriques – c. 48.....	941
Family assistance allowances – c. 63.....	1269
Farmers' and dairymen's associations – c. 48.....	941
Farmers' clubs – c. 48.....	941
Fils d'Italie au Canada, Ordre des – c. 104.....	2219
Financial administration – cc. 23, 73.....	715, 1645
Fish and game clubs – c. 48.....	941
Fishermen's bait associations, Act respecting, repealed – c. 48.....	941
Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (F.T.Q.) – cc. 47, 48.....	937, 941
Forest – c. 55.....	1169
Forestry fund, Act respecting the – c. 55.....	1169
French language, charter – cc. 36, 40, 48, 51, 67.....	811, 873, 941, 1067, 1511
Fuel tax – cc. 19, 64, 79.....	535, 1275, 1701

Index

PAGE

G

Gas, water and electricity companies – c. 48	941
Gatineau – c. 89.....	2145
General and vocational colleges – cc. 25, 26.....	725, 745
General Trust of Canada – c. 98	2189
Government and public employees retirement plan – cc. 15, 40, 41, 50, 74.....	219, 873, 891, 1063, 1649
Government departments – c. 51.....	1067
Grand-Mère – c. 90	2149
Grande-Île – c. 93	2165

H

Handicapped, rights – c. 51	1067
Health and safety, occupational – c. 51.....	1067
Health insurance – c. 51	1067
Health services and social services – cc. 14, 23, 51, 58	215, 715, 1067, 1197
Health services and social services for Cree and Inuit Native persons – c. 51	1067
Highway Safety Code – cc. 42, 57.....	907, 1189
Hôpital Laval – c. 112	2263
Hôpital Laval, Act to incorporate L', repealed – c. 112	2263
Horticultural societies – c. 48	941
Hydro-Québec – c. 33	795

I

Immovables, duties on transfers of – cc. 64, 78	1275, 1683
Income security – c. 64.....	1275
Industrial accidents and occupational diseases – cc. 5, 15, 54	97, 219, 1101
Inspector General of Financial Institutions – c. 48.....	941
Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec – cc. 26, 51.....	745, 1067
Institut québécois de recherche sur la culture, Act respecting the, repealed – c. 50	1063
Insurance – c. 48	941
Insurance, automobile – cc. 54, 56, 57.....	1101, 1181, 1189
Insurance, health – c. 51.....	1067
Interpretation Act – c. 40.....	873

J

Jonquière, Centre des Chevaliers de Colomb – c. 105.....	2223
--	------

L

Labour Code – cc. 6, 67.....	105, 1511
Labour, department – c. 6	105
Labour relations, vocational training and manpower management, construction industry – c. 61.....	1229

Index

	PAGE
Labour standards – c. 51	1067
Lanaudière, railway line – c. 103	2215
Land titles in electoral districts – c. 52	1083
Land use planning and development – cc. 3, 65	11, 1465
Laurentian Group – c. 111	2253
Laurentian Mutual Management Corporation, Act respecting the, replaced – c. 111	2253
Legal aid – c. 28	761
Legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons – c. 48	941
Liquor permits – c. 71	1617
Lotteries, publicity contests and amusement machines – cc. 39, 71	839, 1617

M

Magog – c. 84	2123
Manpower, income security and vocational training, department – c. 66	1507
Market intermediaries – c. 17	501
Members of the National Assembly, conditions of employment and pension plan – c. 41	891
Mining companies – c. 48	941
Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation – cc. 26, 39	745, 839
Ministère de l'Éducation, Act respecting the, title replaced – c. 51	1067
Ministère de l'Éducation et de la Science – c. 51	1067
Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Science, Act respecting the, repealed – c. 51	1067
Ministère de la Main-d'oeuvre, de la Sécurité du revenu et de la Formation professionnelle – c. 66	1507
Ministère des Approvisionnements et Services – c. 23	715
Ministère des Communautés culturelles et de l'Immigration – c. 70	1607
Ministère du Revenu – cc. 15, 16, 19, 64, 71, 72, 79 ...	219, 257, 535, 1275, 1617, 1635, 1701
Ministère du Travail – c. 6	105
Mont Tremblant, association de villégiature – c. 106	2227
Montréal, charter of the city – cc. 48, 82	941, 2087
Montreal St. Patrick's Foundation – c. 108	2239
Montreal St. Patrick's Orphan Asylum – c. 108	2239
Montréal, urban community – cc. 3, 67, 68, 75	11, 1511, 1573, 1659
Mouvement des caisses Desjardins – c. 111	2253
Municipal Code of Québec – cc. 3, 43, 48, 65, 78	11, 917, 941, 1465, 1683
Municipal courts – c. 62	1259
Municipal sector and public sector, conditions of employment – cc. 37, 51	815, 1067
Municipal taxation – cc. 19, 43, 64, 67, 68, 78	535, 917, 1275, 1511, 1573, 1683
Municipal territorial organization – cc. 3, 65	11, 1465
Municipalities, elections and referendums – c. 65	1465

Index

PAGE

N

National Assembly – c. 20	701
National Assembly, conditions of employment and pension plan of Members	
– cc. 37, 41	815, 891
National benefit societies – c. 48	941
North Shore of the Gulf of St. Lawrence – c. 65	1465
North Shore of the Gulf of St. Lawrence, municipal reorganization	
of the territory of the municipality – c. 65	1465
Notarial Act – c. 48	941
Nurses – c. 38	831

O

Occupational diseases and industrial accidents – cc. 5, 15, 54	97, 219, 1101
Occupational health and safety – c. 51	1067
Office de la construction du Québec – c. 61	1229
Order Sons of Italy in Canada – c. 104	2219
Outaouais and Haut-Saguenay, certain municipalities – c. 65	1465
Outaouais, railway line – cc. 75, 102	1659, 2209
Outaouais, land development – c. 36	811
Outaouais, urban community – cc. 3, 36, 75	11, 811, 1659
Outremont – c. 85	2127

P

Peace officers in correctional services, pension plan – cc. 41, 74	891, 1649
Pension plan and conditions of employment of Members of	
the National Assembly – cc. 37, 41	815, 891
Pension plan of certain teachers – cc. 41, 74	891, 1649
Pension plan of peace officers in correctional services – cc. 41, 74	891, 1649
Pension plan, Québec – cc. 64, 72	1275, 1635
Pension plan, teachers – cc. 41, 74	891, 1649
Pension plans, supplemental – c. 45	929
Personal information, private sector – c. 17	501
Pesticides – c. 77	1677
Police – cc. 74, 76	1649, 1673
Private education – cc. 25, 51	725, 1067
Professional Code – cc. 26, 38	745, 831
Professional syndicates – c. 48	941
Protection, animal health – c. 18	527
Protection of personal information in the private sector – c. 17	501
Public and parapublic sectors, collective agreements, process of negotiation	
– c. 51	1067
Public bodies, reduction of personnel, accountability of deputy ministers – c. 51 ..	1067

Index

PAGE

Public sector and municipal sector, conditions of employment – cc. 37, 51	815, 1067
Public service – c. 74	1649
Pulpwood sold by farmers, Act respecting the sales of, repealed – c. 55	1169

Q

Québec business investment companies – c. 9.	153
Québec, charter of the city – cc. 34, 48	797, 941
Québec Health Services – c. 107	2233
Québec pension plan – cc. 15, 64, 72	219, 1275, 1635
Québec sales tax – cc. 19, 64, 79	535, 1275, 1701
Québec, urban community – cc. 3, 67, 75	11, 1511, 1659

R

Racing – c. 39	839
Railway – c. 75	1659
Railway Act, repealed – c. 75	1659
Real estate brokerage – c. 17	501
Real estate tax refund – cc. 19, 64	535, 1275
Reduction of personnel in public bodies, accountability of deputy ministers – cc. 35, 51	805, 1067
Régie de l'assurance-maladie du Québec – cc. 19, 64	535, 1275
Régie des alcools, des courses et des jeux – cc. 39, 71	839, 1617
Régie intermunicipale d'aqueduc du Bas-Richelieu – c. 97.	2185
Register of sole proprietorships, partnerships and legal persons – c. 48	941
Registry office – c. 78	1683
Religious corporations – c. 48.	941
Repos Saint-François d'Assise – c. 101	2205
Resumption – cc. 95, 105	2175, 2223
Retail sales tax – c. 19	535
Retirement plan, Government and public employees – cc. 15, 40, 41, 50, 74	219, 873, 891, 1063, 1649
Revenue, department – cc. 15, 16, 19, 64, 71, 72, 79	219, 257, 535, 1275, 1617, 1635, 1701
Rights of the handicapped – c. 51	1067
Roman Catholic Bishops – c. 48	941
Roman Catholic cemetery corporations – c. 48.	941
Royal Trust Company – c. 110.	2249

S

Saint-Charles, immovables of the cadastre of the parish – c. 94	2169
Saint-Hyacinthe – c. 91	2155
Saint-Joseph-de-Sorel, Tracy, Saint-Roch-de-Richelieu – c. 87	2137
Saint-Roch-de-Richelieu, Tracy, Saint-Joseph-de-Sorel – c. 87	2137
Sales tax, Québec – cc. 19, 64, 79	535, 1275, 1701
Savings and credit unions – cc. 17, 48	501, 941
Securities – c. 67	1511

Index

PAGE

Security fund corporations – c. 48.	941
Sherbrooke Trust Company – c. 98.	2189
Small and medium-sized businesses, capitalization – c. 8.	147
Social affairs, commission – cc. 15, 54, 74.	219, 1101, 1649
Social services, health services and – cc. 14, 23, 51, 58.	215, 715, 1067, 1197
Société d'aménagement de l'Outaouais – c. 36.	811
Société de l'assurance automobile du Québec – cc. 56, 57.	1181, 1189
Société des alcools du Québec – cc. 39, 71.	839, 1617
Société des loteries du Québec – c. 39.	839
Société du Centre des congrès de Québec – c. 34.	797
Société Innovatech du Grand Montréal – c. 80.	1725
Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches – c. 80.	1725
Société québécoise d'assainissement des eaux – c. 2.	7
Société québécoise d'initiatives agro-alimentaires – c. 49.	1057
Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre – c. 51.	1067
Soeurs des Saints Noms de Jésus et de Marie du Québec – c. 99.	2195
Special corporate powers – cc. 48, 75.	941, 1659
SSQ, Life Insurance Company Inc. – c. 107.	2233
SSQ, Mutuelle de gestion – c. 107.	2233
St. Patrick's Orphan Asylum – c. 108.	2239
Stock-breeding syndicates – c. 48.	941
Students, financial assistance – c. 54.	1101
Students' associations, financing and accreditation – c. 10.	157
Successions – cc. 96, 100.	2179, 2201
Superannuation plan, civil service – cc. 41, 74.	891, 1649
Supplemental pension plans – c. 45.	929
Supply and services, department – c. 23.	715

T

Tax on fuel – cc. 19, 64, 79.	535, 1275, 1701
Tax on tobacco – cc. 19, 79.	535, 1701
Tax, retail sales – c. 19.	535
Taxation – cc. 15, 16, 19, 51, 64.	219, 257, 535, 1067, 1275
Taxation, municipal – cc. 19, 43, 64, 67, 68, 78.	535, 917, 1275, 1511, 1573, 1683
Taxi, transportation by – c. 12.	171
Teachers pension plan – cc. 41, 74.	891, 1649
Teachers, pension plan of certain – cc. 41, 74.	891, 1649
Telegraph and telephone companies – c. 48.	941
Territorial division – c. 65.	1465
Territorial organization, municipal – cc. 3, 65.	11, 1465
Timber-driving companies – c. 48.	941
Tobacco tax – cc. 19, 79.	535, 1701
Tourist establishments – c. 22.	709
Tracy, Saint-Joseph-de-Sorel, Saint-Roch-de-Richelieu – c. 87.	2137
Transit corporations, municipal and intermunicipal – c. 67.	1511

Index

PAGE

Transport – cc. 24, 67	719, 1511
Transport, guided land, safety – c. 75	1659
Transportation by taxi – c. 12.....	171
Transportation, intermunicipal boards, Montréal area – c. 67	1511
Transportation, truck – cc. 11, 65.....	167, 1465
Trois-Rivières – c. 92	2159
Truck transportation – cc. 11, 65	167, 1465
Trust companies and savings companies – c. 48	941

U

University investments – c. 26	745
---	------------

V

Verdun – c. 86.....	2133
Victims of crime, Act respecting assistance for, repealed – c. 54	1101
Victims of crime, assistance and compensation – c. 54.....	1101

W

Waste elimination sites – c. 44	923
Winding-up Act – c. 48	941

Y

Youth protection – c. 51	1067
---------------------------------------	-------------